

**καὶ σπλαγχνισθεὶς ἐκτείνας τὴν χεῖρα αὐτοῦ ἥψατο καὶ λέγει αὐτῷ,
Θέλω, καθαρίσθητι·**

σπλαγχνισθεὶς

Aorist Passive Participle

Masculine Nominative Singular

Root: **σπλαγχνίζομαι** I am moved with pity/ compassion

Translated : Moved with compassion

ἐκτείνας

1 Aorist Active Participle

Masculine Nominative Participle

Root: **ἐκτείνω** I stretch, I extend

Translated : Extending

τὴν χεῖρα αὐτοῦ**χεῖρα**

Accusative Feminine Singular

Root: **χεῖρ, χεῖρός, ἡ**

Translated : His hand

ἥψατο

Aorist Indicative Middle

3 p s

Root: **ἅπτω** I touch

Translated : He touched

λέγει

Present Indicative Active

3 p s

Root: **λέγω** I say

Literal Translation : He says

Dramatic Present: He said

Θέλω

Present Indicative Active

1 p s

Root: **Θέλω** I will

Translated : I will

καθαρίσθητι

1 Aorist Passive Imperative

2 p s

Root: **καθαρίζω** I make clean

Translated : Be clean!

Translation of Mark 1:41

And being moved with compassion, extending His hand He said to him,
“I will. Be clean!”

Mark 1:42

καὶ εὐθὺς ἀπῆλθεν ἀπ’ αὐτοῦ ἡ λέπρα, καὶ ἐκαθαρίσθη

ἀπῆλθεν

Aorist Indicative Active

3 p s

Root: **ἀπέρχομαι** I go, I leave

Translated : It left

λέπρα

Nominative Feminine Singular

Root: **λέπρα** leprosy

Translated : Leprosy

ἐκαθαρίσθη

Aorist Passive Indicative

3 p s

Root: **καθαρίζω** I make clean

Translated : He was cleansed

Translation of Mark 1:42

And immediately the leprosy left him and he was cleansed.